



**MONTAGEANLEITUNG
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GUIDA AL MONTAGGIO**

**HONDA NC750X
2021-**

© by MRA-Klement GmbH – 07/2021 4025066171392

D

MONTAGEANLEITUNG Honda NC750X 2021-

*Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und überprüfen Sie die
Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch den Fachhandel.*

Anzahl	Artikel	Artikelnr.	Benötigte Werkzeuge
1	MRA-Scheibe	---	Inbusschlüssel 3 und 5mm
2	Distanzhülsen 3mm	10872	
2	Distanzhülsen 6mm	11038	
4	Plastikunterlegscheiben 12x5x0,5mm	10635	
4	O-Ring, schwarz, 4,5 x 1,5mm	10992	
4	Linsenschrauben, M5x20mm	10673	

Montage der Scheibe am Motorrad:

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche.
2. Demontieren Sie die originale Verkleidungsscheibe.
3. Stecken Sie die vorhandenen Linsenschrauben (M5 x 20mm) mit den mitgelieferten Kunststoffscheiben [10635] durch die **OBEREN** Bohrungen der MRA Scheibe hindurch. Anschließend stecken Sie die **6mm-Distanzhülsen** [11038] und die O-Ringe [10992] von innen auf die Schrauben, um diese zu sichern (P1).
4. Stecken Sie nun die vorhandenen Linsenschrauben (M5 x 20mm) mit den mitgelieferten Kunststoffscheiben [10635] durch die **UNTEREN** Bohrungen der MRA Scheibe hindurch. Anschließend stecken Sie die **3mm-Distanzhülsen** [10872] und die O-Ringe [10992] von innen auf die Schrauben, um diese zu sichern (P2).
5. Nun montieren Sie die MRA Scheibe an der Verkleidung des Motorrads, indem Sie die MRA-Scheibe mittig auf dem Motorrad ausrichten und die Schrauben festziehen.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Thank you for buying a MRA Windshield.

Read this manual carefully and check the parts list for completeness before you begin. We recommend that you have your screen fitted by an authorised workshop.

Number	Article	Article No..	Required tools
1	MRA windscreen	---	Allen key 3 and 5mm
2	Distance sleeves 3mm	10872	
2	Distance sleeves 6mm	11038	
4	Plastic washers 12x5x0.5mm	10635	
4	O-ring, black, 4.5 x 1.5 mm	10992	
4	Head screws, M5x20mm	10673	

Mounting the windscreen onto the motorcycle:

1. Place the motorcycle on a flat surface.
2. Disassemble the original fairing screen.
3. Insert the supplied fillister head screws (M5 x 20mm) with the plastic washers [10635] into the **TOP** holes on the MRA windscreen. Afterwards, place the **6mm distance sleeves** [11038] and the O-rings [10992] from the inside on the screws to secure them (P1).
4. Afterwards, insert the supplied fillister head screws (M5 x 20mm) with the plastic washers [10635] into the **BOTTOM** holes on the MRA windscreen. Afterwards, place the **3mm distance sleeves** [10872] and the O-rings [10992] from the inside on the screws to secure them (P2).
5. Then, secure the MRA windscreen at the fillet of the motorcycle by centrally aligning it on the motorcycle and tightening the screws.

After installation, check that all of the screws are tight; tighten them up if necessary. Repeat this at regular intervals. Clean the screen with water, neutral soap and a sponge. Do not use solvents, alcohol or spirits to clean the screen as they will damage it.

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.

Veillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous vous recommandons de confier le montage à un revendeur spécialisé.

Nombre	Article	Modèle.	Outils nécessaires
1	Pare-brise MRA	---	Clé Allen 3 et 5 mm
2	Douilles d'écartement 3 mm	10872	
2	Douilles d'écartement 6 mm	11038	
4	Rondelles en plastique, 12x5x0,5 mm	10635	
4	Joints toriques, noirs, 4,5 x 1,5 mm	10992	
4	Vis à tête bombée, M5x20mm	10673	

Montage du pare-brise sur la moto :

1. Posez la moto sur une surface plane.
2. Retirez le saute-vent d'origine.
3. Insérez les vis à tête bombée fournies (M5 x 20 mm) avec les rondelles en plastique fournies [10635] par les perçages **EN HAUT** du parebrise MRA. Insérez ensuite les **douilles d'écartement de 6 mm** [11038] et les joints toriques [10992] par l'avant sur les vis afin de les sécuriser (P1).
4. Insérez à présent les vis à tête bombée fournies (M5 x 20 mm) avec les rondelles en plastique fournies [10635] par les perçages **EN BAS** du parebrise MRA. Insérez ensuite les **douilles d'écartement de 3 mm** [10872] et les joints toriques [10992] par l'avant sur les vis afin de les sécuriser (P2).
5. Montez à présent le pare-brise MRA sur l'habillage de la moto en orientant le pare-brise MRA au centre de la moto et en serrant les vis.

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise à l'aide d'une éponge, de l'eau et du savon neutre. Ne jamais utiliser du solvant, de l'alcool ou l'essence, car ces produits risqueraient d'endommager le pare-brise.

*Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.
 Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi.
 Consigliamo di rivolgersi a un rivenditore autorizzato per il montaggio.*

Numero	Articolo	Modello	strumenti richiesti
1	Parabrezza MRA	---	Chiave per viti ad esagono 3 e 5mm
2	Bussole distanziali 3mm	10872	
2	Bussole distanziali 6mm	11038	
4	Rondelle in plastica 12x5x0,5mm	10635	
4	O-ring, nero, 4,5 x 1,5mm	10992	
4	Viti a testa cilindrica, M5x20mm	10673	

Montaggio del parabrezza sulla moto:

1. Sistemare la moto su una superficie piana.
2. Smontare il cupolino originale.
3. Inserire le viti a testa lenticolare disponibili (M5 x 20mm) con le rondelle in plastica in dotazione [10635] nei fori **SUPERIORI** del parabrezza MRA. Successivamente inserire le **bussole distanziali da 6mm** [11038] e gli O-ring [10992] dall'interno sulle viti per assicurarle (P1).
4. Inserire adesso le viti a testa lenticolare disponibili (M5 x 20mm) con le rondelle in plastica in dotazione [10635] nei fori **INFERIORI** del parabrezza MRA. Successivamente inserire le **bussole distanziali da 3mm** [10872] e gli O-ring [10992] dall'interno sulle viti per assicurarle (P2).
5. Montare adesso il parabrezza sul rivestimento della moto orientando il parabrezza MRA al centro della moto e serrando le viti.

Dopo il montaggio e, successivamente, a intervalli regolari controllare che tutte le viti siano in sede ed eventualmente serrarle. Pulire il cupolino con una spugna, acqua e un sapone neutro. Solventi, alcol e benzina lo danneggiano.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Honda NC750X 2021-

*Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de piezas. Recomendamos el montaje a través de un comercio especializado.*

Número	Artículo	Modelo	Herramientas necesarias
1	Parabrisas MRA	---	Llave Allen de 3 y 5mm
2	Casquillos distanciadores 3mm	10872	
2	Casquillos distanciadores 6mm	11038	
4	Arandelas de plástico, 12x5x0,5mm	10635	
4	Junta tórica, negra, 4,5 x 1,5mm	10992	
4	Tornillos de cabeza de relleno, M5x20	10673	

Montaje del parabrisas en la motocicleta:

1. Posicione la motocicleta sobre una superficie plana.
2. Desmonte el parabrisas de revestimiento original.
3. Inserte los tornillos alomados existentes (M5 x 20mm) con las arandelas de plástico suministradas [10635] a través de los orificios **SUPERIORES** del parabrisas MRA. A continuación, inserte los **casquillos distanciadores de 6mm** [11038] y las juntas tóricas [10992] desde dentro en los tornillos para asegurarlos (P1).
4. Inserte ahora los tornillos alomados existentes (M5 x 20mm) con las arandelas de plástico suministradas [10635] a través de los orificios **INFERIORES** del parabrisas MRA. A continuación, inserte los **casquillos distanciadores de 3mm** [10872] y las juntas tóricas [10992] desde dentro en los tornillos para asegurarlos (P2).
5. Ahora, monte el parabrisas MRA en el revestimiento de la motocicleta orientando el parabrisas MRA en el centro de la motocicleta y apretando los tornillos.

Después del montaje, y más adelante a intervalos regulares, comprobar que todos los tornillos están bien colocados y dado el caso volver a apretarlos. Limpiar el cristal del parabrisas con una esponja, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el cristal.



P 1



P 2